



Einheitsdokument für die Bewertung der Risiken zur Beseitigung der Interferenzen (DUVRI)	Documento Unico di Valutazione dei Rischi per l'eliminazione delle Interferenze (DUVRI)
INFORMATIONEN BEZÜGLICH DER BESTEHENDEN SPEZIFISCHEN RISIKEN (Art. 26, Absatz 1 – Buchstabe B des G.v.D. 81/2008) Vorbeuge- und Schutzmaßnahmen zur Beseitigung der Risiken welche auf Interferenzen zwischen den Arbeitern zurückzuführen sind (zwischen Bauherr und Auftragnehmer oder zwischen mehreren Auftragnehmern)	INFORMAZIONE SUI RISCHI SPECIFICI ESISTENTI (art. 26, comma 1 – lett. B del D.Lgs. 81/2008) Misure di prevenzione e protezione atte ad eliminare i rischi dovuti alle interferenze dei lavoratori (tra committente ed appaltatore o tra i diversi appaltatori)
TEIL 1: LISTE DER BEREICHE MIT SPEZIFISCHEM RISIKO IM GEBÄUDE	PARTE 1: ELENCO DEI LUOGHI A RISCHIO SPECIFICO PRESENTI NELL'EDIFICIO

N.B.:

Die Firma muss in den Notfallplan Einsicht nehmen und eventuell für weitere Informationen mit dem Gebäudeverwahrer Kontakt aufnehmen.

Die Firma muss, im Falle von Arbeiten in Bereichen mit spezifischem Risiko, in die „Informationen bezüglich der bestehenden spezifischen Risiken – Teil 2“, Einsicht nehmen

067.002

Bauhof Lichtenberg

Markt-Straße 1/F

39026 Prad am Stilfserjoch

(Letzte Aktualisierung: 18.05.2017)

N.B.:

La ditta deve consultare il piano di emergenza ed eventualmente contattare il consegnatario per ulteriori informazioni.

La ditta, nel caso di lavorazioni da svolgere in luoghi a rischio specifico presenti nell'edificio, deve prendere visione delle "Informazioni sui rischi specifici esistenti – parte 2".

067.002

Cantiere stradale Montechiaro

via Mercato 1/F

39026 Prato allo Stelvio

(aggiornato al: 18.05.2017)



Raum / Locale Tätigkeit / Attività		Vorhanden Presente		Eigenschaften / Caratteristiche		Position / Ubicazione		Meldeanlagen Impianti rilevazione		Löschanlagen Impianti spegnimento		Bemerkungen Note
		Ja/Sì	Nein/No			Stock Piano	Bemerkung Note	Brand Incendi	Gas			
1.	Heizraum Centrale termica	☒	☐	☐ Gas (Methan, LPG, usw / metano, GPL, ecc) ☒ Heizöl / gasolio	____ kW 120 + 63 kW	KG	☒ intern / interna ☐ extern / esterna	☐	☐	☒	Art/Tipo: Feuerlöscher	
	Fernwärme / Teleriscaldamento	☐	☒									
	Generatorenraum Locale gruppo elettrogeno	☒	☐	☐ Gas (Methan, LPG, usw / metano, GPL, ecc) ☒ Heizöl / gasolio	____ kW 30 kW		☒ intern / interna ☐ extern / esterna	☐	☐	☒	Art/Tipo: Feuerlöscher	
	Kogeneratorenraum Locale cogeneratore	☐	☒	☐ Gas (Methan, LPG, usw / metano, GPL, ecc) ☐ Heizöl / gasolio	____ kW ____ kW		☐ intern / interna ☐ extern / esterna	☐	☐	☐	Art/Tipo:	
	Küche Cucina	☒	☐	☐ Gas (Methan, LPG, usw / metano, GPL, ecc) ☐ Heizöl / gasolio	____ kW ____ kW	EG	Strom	☐	☐	☒	Art/Tipo: Feuerlöscher	
2.	Brennstofflager Depositi combustibile	☒	☐	☒ Benzin / Benzina ☒ Heizöl / gasolio ☒ Diesel / Gasolio	10.000 l 12.000 l 15.000 l		☒ unterird./interrato ☐ oberird./fuoriterra	☐	☐	☒	Art/Tipo: Feuerlöscher	
	Lager Gasflaschen techn. Gase Deposito bombole gas tecnici	☐	☒	☐ Sauerstoff/ossigeno ☐ Azethylen/acetilene ☐ LPG / GPL ☐ Argon ☐ Mischgas / gas misto	____ l ____ l ____ l ____ l ____ l			☐	☐	☐	Art/Tipo:	
3.	Archive Archivi	☒	☐	☒ Papiermenge / Quantità carta < 5 t: ☐ Papiermenge / Quantità carta > 5 t:		KG		☒	☐	☒	Art/Tipo: Feuerlöscher	
	Lagerräume / Abstellkammern Depositi / Ripostigli	☒	☐	☐ Material / Materiale: Papier / carta				☐	☐	☐	Art/Tipo:	
				☒ Materiale / Material: Verschiedenes / vario		KG OG		☐	☐	☒	Art/Tipo: Feuerlöscher	
4.	Labors Laboratori	☐	☒	Art/Tipo:	☐ Sauerstoff/ossigeno ☐ Azethylen/acetilene ☐ LPG / GPL ☐ Argon ☐ Mischgas / gas misto ☐ andere gefährliche Substanzen / altre sostanze pericolose			☐	☐	☐	Art/Tipo:	



Raum / Locale Tätigkeit / Attività		Vorhanden Presente		Eigenschaften / Caratteristiche	Position / Ubicazione		Meldeanlagen Impianti rilevazione		Löschanlagen Impianti spegnimento		Bemerkungen Note	
		Ja/Sì	Nein/No	Stock Piano	Bemerkung Note	Brand Incendi	Gas					
5.	Werkstätten - Praxisräume Officine – Aule di pratica	☒	☐	Art/Tipo: Schweissen Mechaniker- werkstätte	☒ Sauerstoff/ossigeno ☒ Azetylen/acetilene ☐ LPG / GPL ☒ Argon ☐ Mischgas / gas misto ☐ andere gefährliche Substanzen / altre sostanze pericolose	EG		☐	☐	☒	Art/Tipo: Feuerlöscher	
6.	Raum für Hauptelektroschrank Locale quadro elettrico principale	☒	☐		EG		☐	☐	☒	Art/Tipo: Feuerlöscher		
	Transformatorkabine Cabina di trasformazione	☐	☒				☐	☐	☐	Art/Tipo:		
	E.D.V. / C.E.D. Serverraum / Locale server	☒	☐		EG		☒	☐	☒	Art/Tipo: Feuerlöscher		
	Batterienraum / Locale batterie Akkumulatort., / Loc.accumulatori	☐	☒				☐	☐	☐	Art/Tipo:		
7.	Dach / Tetto Überdachung / Copertura	☒	☐	☐ begehbar / praticabile ☒ nicht begehbar / non praticabile Bedingte Begehbarkeit / praticabilità condizi.ta			☐	☐	☐	Art/Tipo:		
8.	Maschinenraum Aufzug / Lift Locale macchine ascensore/montacarichi	☒	☐		KG		☒	☐	☒	Art/Tipo: Feuerlöscher		
9.	Anderes Altro	☒	☐	Garagen für Fahrzeuge	EG		☐	☐	☒	Art/Tipo: Feuerlöscher		